

# حساسية الأدوية وردود الفعل السلبية

## ما هو الرد الفعل السلبي؟

تماماً والاتصال بطبيبك. إذا كانت ردة الفعل شديدة للغاية فعليك الاتصال بـ000.

### الآثار الجانبية

قد تشمل الآثار الجانبية الغثيان والإسهال والصداع وعادة ما تكون طفيفة ومؤقتة. هذه ليست حساسية وقد تستطيع تناول هذه الأدوية مرة ثانية.

## ماذا عليك أن تفعل حول حساسية الأدوية وردود الفعل السلبية؟

سنسألك أثناء وجودك في المستشفى عما إذا كنت قد عانيت من أي ردود فعل سلبية بسبب دواء معين في الماضي حتى تتمكن من توثيق ردة الفعل في سجلك الطبي. نريد الحرص على عدم إعطائك نفس الدواء. نرجو منك إخبارنا:

- ما هو الدواء الذي سبب ردة الفعل
- متى حصل ذلك
- ماذا كانت ردة الفعل

لا تتردد في سؤال الممرضة أو الطبيب أو الصيدلي أي أسئلة عن الأدوية التي تُعطى لك في المستشفى.

إذا حصل لك ردة فعل، تأكد من أن تحصل على نسخة من المعلومات لمشاركتها مع مقدمي الرعاية والأطباء والصيدالدة. أخبر طبيبك والصيدلي دائماً عن أي ردود فعل سبق وتعرضت لها.

إذا سبق لك أن أصبت بردة فعل شديدة بسبب دواء ما، فمن المستحسن أن تحمل هذه المعلومات معك لتنبه الآخرين في حالة الحاجة إلى عناية طبية. من هذه الأمثلة ضع في محفظتك أجزائك بطاقة تنبيه أو ارتدي أسوارة MedicAlert® أو قلادة.

الرد الفعل السلبي هو التأثير الضار المحتمل حصوله بسبب تناول الأدوية. وهذا يشمل ردات الفعل الحساسية وغير الحساسية والتفاعل بين الأدوية والآثار الجانبية.

## ما هي حساسية الأدوية؟

يُطلق عليها حساسية الأدوية عندما تُحدث ردة فعل سلبية ويكون الجهاز المناعي مُشتركاً فيها.

قد تكون ردة الفعل التحسسية خفيفة (طفح جلدي) وقد تستطيع تناول الدواء مرة ثانية أو قد تكون شديدة (الحساسية المفرطة) حيث يجب ألا تتناول الدواء مرة ثانية .

قد تكون الحساسية من الأدوية فورية (تحدث في غضون ساعة من تناول الدواء) أو تتأخر وتحدث بعد أيام أو أسابيع من بدء تناوله .

قد تتضمن ردة الفعل التحسسي ما يلي :

- طفح جلدي ؛ خلايا النحل (الشرى) و/أ حكة
- صفير أو مشاكل تنفس أخرى
- تورّم
- حساسية مفرطة

يمكن لنوع معين من الحساسية التي عانيت منها وأنت صغير أن تتغير وأن لا تؤثر عليك عندما تكبر. قد ترغب في إجراء اختبار الحساسية للتأكد ما إذا كانت ردود فعل طفولتك لا تزال بارزة.

إذا عانيت من ردة فعل تحسسية بسبب دواء معين، فيجب عليك التوقف عن تناوله

# Medication allergies and adverse reactions

## What is an adverse reaction?

An adverse reaction is the possible harmful effect related to taking a medicine. This includes allergic and non-allergic reactions, interactions between medicines and side effects.

## What is a medicine allergy?

A medicine allergy is when an adverse reaction occurs involving the immune system.

Allergic reactions may be mild (rash) and you may be able to have the medicines again or reactions may be severe (anaphylaxis) and you should not have the medicine again.

Medicine allergies may be immediate (occurring within an hour of having the medication) or delayed, occurring days or weeks after the medication has been started.

An allergic reaction may include:

- skin rash, hives and/or itching
- wheezing or other breathing problems
- swelling
- anaphylaxis

Some allergies experienced in childhood may no longer affect you as an adult. You may want to have allergy testing to find out if your childhood reactions are still important.

If you are having an allergic reaction to a medicine, you should always stop the medicine and contact your doctor. If the reaction is severe call 000.

## Side effects

Side effects to medicines may include nausea, diarrhoea and headache and are usually minor and temporary. These are not allergic reactions and you may be able to have these medications again.

## What do you need to do about your medication allergies and adverse reactions?

While in hospital you will be asked if you have had any adverse reactions to medicines so we can document the reaction in your medical record. We want to make sure we do not give you a medicine you have had a reaction to in the past. Please let us know:

- which medicines caused a reaction
- when it happened and
- what the reaction was

Feel free to ask your nurse, doctor or pharmacist if you have questions about any medicines you are given in hospital.

If you have a reaction, make sure you are given information in writing about the reaction to share with your carers, doctors and pharmacists. Always tell your local doctor and pharmacist about any reactions you have had to medicines.

If you have had a severe reaction to a medicine, it is recommended that you carry written information with you to alert others in case you need medical attention. Examples of this include an alert card in your wallet or purse or wearing a MedicAlert® bracelet or pendant.